

1996. — 24 июня — 3 июля. — с. 17

Русские певцы в Италии

Выступления русских певцов на крупнейших оперных сценах Италии стали в последнее время привычным явлением. Но в текущем сезоне они приобрели, если можно так выразиться, массовый характер. Дошло до того, что некоторые критики пишут о своего рода «нашествии голосов с Востока» — разумеется, не придавая этому никакого отрицательного значения. Это вполне понятно: хороших голосов в современных итальянских театрах (и не только итальянских) катастрофически не хватает, а за сильное заботливо опекаемых посредственностей принимает порой удручающие размеры. Поэтому каждый свежий, неординарный голос радостно воспринимается публикой как дар: в конечном итоге ей неважно, откуда он происходит.

Солистка Мариинского театра **Валентина Цыдыпова** вызвала немало восторгов своим выступлением в римской постановке оперы Пуччини «Турандот». Образ жестокой принцессы получился у нее многоплановым, неоднозначным, полным человеческих слабостей и противоречий. В течение последних лет итальянцы привыкли видеть и слышать в этой партии болгарку Гену Димитрову — яркую, необычайно выносливую вокалистку со стенобитным звуком. Ей удалось убедить многих, что Турандот следует петь очень громко, почти на пределе срыва.

И вот совершенно иной подход: на римской сцене появляется загадочная восточная красавица с мягкой поступью, завораживающими интонациями, нежнейшими пианиссимо. Несомненно, что Цыдыпова восприняла традицию подоб-



Мария Гулегина в роли Абилай в опере Верди «Набукко».

ной трактовки роли у великой Монсеррат Кабалье. В финале, однако, ее голос обрел необыкновенную мощь, поражающую своим блеском и чистотой. «Подлинное открытие», — так писала о дебюте певицы римская газета «Темпо».

Большой интерес вызвало выступление **Ольги Бородиной** в опере Сен-Санса «Самсон и Далила». Певицу из Санкт-Петербурга уже хорошо знают в Италии, и ее многочисленные поклонники не поленились отправиться на родину Беллини, в сицилийский город Катанию, чтобы еще раз насладиться звучанием сочного, волнующего меццо-сопрано с типично славянскими «бархатными» нисами. Поначалу было нелегко представить эту симпатичную, обаятельную актрису в роли роковой соблазнительницы. Однако певица поступила самым разумным образом: она не стала насиловать свою природу и отказалась от многих штампов, прочно «прики-

певших» к этой рискованной партии. Именно поэтому ее трактовка поразила всех оригинальностью. Мягкая женственность в сочетании с некоторой пассивностью способны, оказывается, произвести эффект гораздо больший, чем имитация страсти. А если добавить к этому виолончельное голосоведение, богатство пастельных тонов, изысканную фразировку, станет понятным, почему публика «Театра Беллини» устроила русской певице нескончаемую овацию.

К числу больших творческих удач следует отнести и выступление **Сергея Лейферкуса** в концертном исполнении оперы Вагнера «Лоэнгрин» (римская музыкальная академия «Санта Чечилия»). Он прекрасно вписался в интернациональный состав солистов, ничуть не уступая им в мастерском владении голосом. В исполнении певца рыцарь Тельрамунд предстал мрачным романтическим героем, уставшим от бремени страстей. Критика отметила глубокую музыкальность артиста, его яркий актерский талант.

Огромный успех спутствовал **Марии Гулегиной**, дебютировавшей на сцене «Ла Скала» в партии Абилай («Набукко» Верди). Высоко оценил ее вокальные и сценические данные выдающийся дирижер Риккардо Мути. Публика на премьере приветствовала Гулегину как подлинную примадонну, как главную героиню вечера. А ведь поначалу миланские меломаны отнеслись к ее имени на афише настороженно: выступая в этой же опере прошлой осенью в Париже, певица получила более чем скромную оценку в прессе, писали даже, что партия ей не по голосу... И после этого — подлинный триумф в «Ла Скала»!

Неисповедимы пути успеха: судьба артиста полна неожиданных и непредсказуемых поворотов. Как ждала миланская публика дебюта своей любимицы **Галины Горчаковой** в «Мадам Баттерфляй»! Но, увы, ожидаемого чуда не случилось. Выступление певицы, потрясшей всех два года назад в «Огненном ангеле» Прокофьева, прошло почти незамеченным. Трактовка пуччиниевской героини получилась у нее формальной, голос звучал сухо и неровно. Таким же «формальным эпизодом» в истории «Ла Скала» стало и выступление **Галины Калининой** в «Федоре» Джордано, а появление **Владимира Богачева** в «Троянцах» Берлиоза чуть не стало провалом — только учитывая молодость и неопытность певца, его не освистали...

Да, нельзя сказать, что путь на итальянские сцены для русских певцов усыпан розами. Однако отраден тот факт, что с недавнего времени они все увереннее заявляют о себе, добиваются дебютов, сотрудничают с крупнейшими дирижерами, входят в интернациональные составы, поют по-итальянски, по-немецки, по-французски. Не разучились бы только петь по-русски...

АЛЕКСАНДР БРАГИН

Рим

Галина Горчакова

24.06. — 3.07.96.